

莫尔贡·亚历山大·亚历山德罗夫娜
乌克兰南方师范大学翻译理论与应用语言学系实习讲师，
教育系博士，
乌克兰，敖德萨

基于能力的方法，在多元文化环境中专业培养未来的语言学家

关键词：多元文化环境；语言学家；能力；专业人才培养

随着近年来中国社会发展水平的全面提升，汉语在国际交流中的地位逐渐提高，中国汉语言文化作为最基本也是极其重要的社会因素逐渐引起人们的关注。特别是在当前的多元文化的背景下，高等教育机构的中国汉语言文学专业面临着很大的挑战，因为其承担着对未来的语言学家的培养工作。一个国家发挥综合优势的重要途径就是文化建设的顺利发展，这也是国家软实力的重要组成部分，未来的语言学家应具备多方面能力，其专业素质的高低体现了民族精神和发展方向，这也是当前教育整体水平提高的重要体现之一。

结论及讨论：

一、多元文化背景下语言专业人才培养遇到的困境

在多元文化主义的背景下，各种文化在相互渗透并相互影响当中。这不仅增加了学生在文化选择过程中可能出现的不确定性，而且使语言教学变得困难。首先，在现代教育模式中，许多学生受到外国语言文学的影响，彰显了许多学习目标，却忽略了传统文化在教育体系中的重要性。中国语言文学中包含大量的文化含义，使一些生活在不同的家庭背景和社会阅历的学生难以理解课程的内容。有些学生尝试用简单的方式表达汉语言文学，反而违反了汉语言的专业规范性；其次，随着科技信息的进步和新文化的出现，语言文学教育跟不上文化变迁的速度，无法满足实践教育的需要。而且在教学过程中，过分关注指导的规范性，而忽略了学生的学习热情和自觉性发展；最后，明确未来的语言学家的专业培养的目标和方法，汉语言文学的专业教学不仅要注意学生的专业知识的获取，还要注意学生应用汉语言文学知识的能力，且最终的目的，是要做到汉语言文学的文化遗产。

二、针对多元文化背景下对未来语言学家的专业培养的思考

1、加强实践教学。教育见习、试讲和实习都是汉语言文学专业的实践内容。多元文化背景下的汉语言文学教学想要更上一层楼，必须做到以实际应用为目标，以培养就业能力为主导，理论课与实践课的课时要成正比例进行。还要加强实践教学课时的设置，保证学生有足够的时间进行实践教学能力的训练。可以将实践教学内容分为三个层次，包括基本技能训练、综合强化技能训练和专业技能训练等，创建完善的实践教学体系。

2、促进文化遗产。中国的文言文、诗词歌赋等都是历史的见证者与记录者，也是中国古典文化的精华所在。为了促进我国汉语言文学的健康发展，需要加强学生对汉语言文学知识的汲取，保证汉语言文学的传承与发展，逐渐转变人们对汉语言文学的看法，充分借鉴西方文学教育经验，从教育入手，让国人更加了解中国古典文化，促进我国汉语言文学的健康发展；各大院校应加大对汉语言文化专业课程的设置，更应注重培养学生的语言交际能力、文学审美能力以及写作能力，加强学生汉语言文学的素养，提高他们的汉语自豪感，让其成为汉语言文化的传承者，使其在今后的工作中可以自发的担任汉语言文化的传播者，保证在多元文化背景下，汉语言文学的健康可持续发展。

三、提高跨文化交际能力，并发扬中华民族传统文化

跨文化交际能力的培养对于未来的语言学家极其重要，也是语言文化相关的专业人才培养方案中必须具备的一种重要素养，其作为一种综合能力在社会中越来越得到认可和重视，并在语言文化传播及对外汉语教学中起着不可小视的作用。对于未来的语言学家来讲，应将跨文

化交际能力的提升落实在各个方面：首先，跨文化交际能力要求语言学家能够至少熟练掌握一门外语，用于语言文化方面的研究和交流；其次，了解他国相关的文化，并做到尊重他国的文化，反对民族虚无主义，反对文化沙文主义；再次，语言学家在跨文化交际中还应掌握一定的交际策略，这是其自身跨文化交际能力不可或缺的一部分，“交际策略”是指交际者根据实际情况即在交际条件不充足的情况下而采取的应变措施，如回避、协调和宽容等。语言工作者还应将中华文化的传承作为自己的职责之一，语言学家们不应只专注于语言文字方面的知识及研究，从而忽视对本土文化的理解及传统文化的传播。未来的语言学家不仅要讲汉语世界化，还要将具有悠久历史的中华民族传统文化发扬光大。在当代，文化已成为国家和民族凝聚力和创造力的标志，它更能体现国家的软实力，因此语言工作者们在学习和工作中，不但要大力推广汉语，还要发扬和传播中华民族传统文化，提高文化软实力，从而提高我国的国际地位。

在当今世界文化多元化发展的总趋势下，语言学家在传播汉语文化过程中扮演着重要角色，必须系统掌握中国本土文化常识、世界文化常识、中外文化差异等基本知识。作为未来的语言学家，对中国文化知识的学习不能仅限于潜移默化的自然习得，因为如果没有有意识的规范学习，身处本民族文化中的人依然会存在不同程度上的缺失，具体则表现为知识面狭窄，对民族文化的精神和内涵不能准确把握，文化主体意识薄弱。因此，笔者认为在培养语言学家专业知识的同时，也应当注重培养其中华文化素养，鼓励他们发掘中华文化之美，激发他们对中华文化的由衷热爱，系统掌握中国文化的发展历程，如此才能够使他们在学习工作过程中发自内心地、自觉地传播中国文化。具体方法可以体现为以下几方面：第一，在学校的教育中开设有关中华传统文化的相关课程，如剪纸、茶艺、书法等，系统的介绍我国传统文化知识，并辅以实践课；第二，结合文化教学，在真实的课堂中多多引入文化方面的内容，统筹兼顾文化传播和语言研究。

结语：

一个未来的语言学家应具备的技能是多方面的，不仅要提高自己的语言文化相关的专业知识，具备良好的汉语表达能力；还要掌握相关的教育理论知识、基本的教育技能，以及一定的外语表达能力；更要提高跨文化交际能力，以及对中国本土文化的理解，并大力传播中华民族传统文化。具体应做到：第一，强化专业素质，提升语言技能；第二，增强学习意识，树立终身学习思想；第三，增强创新意识，顺应时代发展需要；第四，强化民族意识，传播中华民族传统文化。总而言之，在多元文化的大环境下，未来的语言学家应做到全方位的提升自己的专业能力，使得语言文化研究和中华文化的传播取得良好的发展态势，并且要做到与时俱进，让自己更适应新时期的文化现状，更适应新时期的发展脉搏和趋向。

参考文献

1. 吕文娇. (2018). 对外汉语文化教学探究——评《对外汉语教育学引论》[J]. 中国教育学报, (1):143.
2. 胡苑姗. (2020). 汉语国际教育专业学生海外学习经历与跨文化交际能力培养的相关性研究[J]. 西南林业大学学报(社会科学), 4(01):102-105.
3. 王端. (2015). 汉语国际教育本科专业人才跨文化交际与传播能力培养研究[J]. 现代语文(学术综合版), (09):97-99.
4. 朱志平. (2020). 论“国际汉语教师教育者”的国际视野[J]. 河北师范大学学报(教育科学版), 22(01):39-45.
5. 骆仁能, 曾建松. (2019). 汉语国际教育专业学生跨文化意识培养[J]. 文化学刊, (11):199-203.
6. 林迪. (2019) 多元文化背景下汉语言文学专业教学思考[J]. 中国多媒体与网络教学学报(中旬刊), (01):74-75+83.
7. 高欣. (2018) 多元文化背景下汉语言文学专业教学改革探析[J]. 才智, (36):2.

Morhun Aleksandra

Trainee teacher of the Department of Translation, Theoretical and Applied Linguistics
South Ukrainian National Pedagogical University named after K. D. Ushynsky,
Ukraine, Odesa

The Competence-Based Approach to Professional Training of the Future Linguists/Interpreters in a Multicultural Environment

In recent years, with the overall improvement of China's social development, the status of Chinese in international exchanges has gradually increased. As the most basic and most important social factor, the Chinese language and culture have gradually attracted people's attention. Especially at the current multicultural background, the Chinese language and literature as the major in higher education institutions is facing great challenges, and it gives necessary requirements to the training of future linguists/interpreters. An important way for a country to exert its comprehensive advantages is the smooth development of cultural framework, which is also an important part of the country's soft power. The future linguists/interpreters should possess many skills, since their professional quality portfolio reflects the national spirit and development directions. In addition, it is an important manifestation of the current improvement at the overall level of education development.

Keywords: *multicultural environment, interpreter, linguist, professional talent training.*